

De verhalenvertelster

Jodi Picoult

Joni De Mol



De verhalenvertelster – Jodi Picoult

De auteur



Jodi Lynn Picoult werd geboren in 1966 in Long Island. Haar familie is, zoals ze zelf zegt, 'niet praktiserend joods'. Picoult schreef al als kind en studeerde 'writing' aan de Princeton universiteit. Na haar studies werkte ze onder andere als redacteur van studieboeken en als leerkracht Engels. Picoult schreef ondertussen verschillende romans die op de eerste plaats stonden in de bestsellerlijsten. Picoult is getrouwd en heeft drie kinderen. Ze woont in Hanover, New Hampshire. De verhalenvertelster is Picoults 22^{ste} boek.

Samenvatting

Sage Singer werkt als bakster in een kleine artisanale bakkerij. Sinds de dood van haar moeder gaat ze naar een rouwgroep. Daar raakt ze bevriend met de vijfennegentigjarige Joseph Weber. Hij neemt haar in vertrouwen en vertelt haar dat hij tijdens de tweede wereldoorlog een SS-officier was in een concentratiekamp. Hij vraagt haar hem te doden. Sage, die van joodse afkomst is, wil hem aangeven bij het gerecht en schakelt een nazijager in. Die maant haar aan om haar oma uit te horen over haar holocaustverleden. Sage komt meer en meer te weten van de geschiedenis van haar oma en van die van Joseph Weber. Ondertussen ontluikt een romance tussen haar en Leo, de nazijager. Sages oma sterft nadat ze haar verhaal gedaan heeft. Sage gaat na lang twijfelen in op het voorstel van Leo om hem te helpen sterven. Dan ontdekt ze dat hij toch niet was wie hij zei te zijn.

Personages

Sage Singer

Sage is een twintiger die 's nachts werkt als bakkerin in een kleine bakkerij die gerund wordt door een ex-non. Ze liep een litteken op in haar gezicht bij een auto-ongeval waarin haar moeder het leven verloor. Sage vindt zichzelf door het litteken erg lelijk, en verstopt zich zo veel mogelijk voor mensen. Ze laat haar haar steeds over haar gezicht vallen. Sage heeft een relatie met Adam, een getrouwde begrafenisondernemer. Later in het verhaal leert ze Leo kennen. Pas als we Sage bekijken vanuit Leo's standpunt leren we dat het best wel meevalt met dat litteken en dat Sage eigenlijk erg mooi is.

Minka

Minka is Sages oma. Ze was een tiener toen de Duitsers Polen bezette. Minka overleefde de holocaust, maar praatte er nooit meer over. Pas als Sage en Leo op bezoek komen, vertelt ze haar verhaal uit die periode. Minka's familie was niet bij machte om het land te verlaten, dus

ze maakte mee hoe het leven voor de joden steeds moeilijker werd. In het getto is het eerste familielid dat bezwijkt is Minka's moeder. Ze wordt weggevoerd en iemand die kon ontsnappen vertelt de familie later dat ze omgekomen is. Voor ook Minka en haar vader weggevoerd worden, pleegt Minka's oudere zus zelfmoord nadat ze haar zoontje per ongeluk verstikt heeft. Ze wou hem stil krijgen zodat de Duitsers hem niet mee zouden nemen. Uiteindelijk worden ook Minka en haar vader naar Auschwitz gebracht. Daar wordt haar vader meteen naar de gaskamers geleid. Minka vindt in Auschwitz wel haar beste vriendin Darija terug. Minka probeert de moed erin te houden door een verhaal over een soort vampier op te schrijven. Haar notities worden ontdekt door een Duitse officier, maar die houdt haar een hand boven het hoofd en neemt haar in dienst als secretaresse. Uiteindelijk overleeft ze de holocaust maar op het nippertje.

Joseph Weber, alias Franz Hartmann

Joseph Weber is een oude man van 95 die Sage leert kennen tijdens de rouwgroepbijeenkomsten. Hij neemt haar in vertrouwen en vertelt haar dat hij een SS-officier was tijdens de tweede wereldoorlog. Sage maant hem aan om meer te vertellen over zijn verleden. Weber vertelt haar dat zijn echte naam Reiner Hartmann was. Hij vertelt over Reiner en zijn broer Franz. Reiner is de stoerste van de twee en degene die de Nazi-ideologie opvolgt zonder vragen te stellen. Franz is academischer aangelegd, en wil er zich liever buiten houden. Uiteindelijk eindigen beide broers als officiers in Auschwitz. Reiner is hooggeplaatst en Franz houdt zich meer met administratie bezig. Reiners en Franz' verleden valt verder af te leiden uit wat Minka vertelt. Reiner gedraagt zich zeer wreed ten opzichte van de gevangenen, terwijl Franz Minka werk geeft, extra voedsel geeft en haar beschermt. Hij doet dit omdat hij in het verhaal dat ze aan het schrijven is geïnteresseerd is. Op het einde van het verhaal blijkt dat Joseph Weber niet Reiner Hartmann was, maar Franz Weber. Sage vermoedt dat hij geweten moet hebben dat zij de kleindochter van Minka was.

Leo Stein

Leo is een nazijager die voor de FBI werkt. Doorgaans hebben de mensen die hem contacteren zware of psychologische problemen, maar Sages verhaal is anders dan dat van de anderen. Leo is een joodse workaholic. Zijn moeder probeert hem voortdurend te koppelen. Leo is geïntrigeerd door Sage vanaf hij haar ontmoet.

Andere personages

Adam, de getrouwde begrafenisondernemer met wie Sage een problematische relatie heeft. Maria DeAngelis was in een vorig leven een non. Ze is nu Sages baas en morele raadgever. Sages zussen: Sage heeft een slechte relatie met haar zussen. Ze hebben weinig contact en als ze contact hebben, kibbelen ze. Sage denkt dat haar zussen haar de dood van hun moeder kwalijk nemen.

Structuur

Het verhaal wordt verteld vanuit verschillende vertelperspectieven.

Het verhaal begint met een stukje tekst dat cursief gedrukt is. Doorheen het boek komen deze stukken terug. Geleidelijk aan leert de lezer dat dit het verhaal is dat Minka schreef terwijl ze opgroeide. Ze werkte het verhaal uit terwijl ze in Auschwitz verbleef. Haar notitieboekje van toen raakte ze kwijt, maar ze schreef het verhaal later opnieuw op. Een deel van haar eerste notities uit Auschwitz, geschreven op de achterkant van foto's, duikt op het einde van het verhaal op in Josephs huis. Minka's verhaal is een allegorie over het leven van de joden tijdens WOII. Haar verhaal is onaf gebleven.

Ik-vertellers

Sage

Leo

Minka

Joseph

De verschillende vertellers zorgen ervoor dat je de personages steeds vanuit een ander licht ziet. Leo's verhaal toont een andere kant van Sage en Minka's verhaal vult dat van Joseph aan.

Thematiek

Holocaust

"So you see, this is why I never told my story. If you lived through it, you already know there are no words that will ever come close to describing it. And if you didn't, you will never understand."

Goed en kwaad

Zowel Sage als Minka hebben het moeilijk om de Duitsers als volledig kwaad te zien. Minka vindt het moeilijk omdat ze beschermd wordt door Franz Hartmann. Hij is geïnteresseerd in haar verhaal en vraagt verder niets onfatsoenlijks van haar.

Verlies

Sage moet afscheid nemen van haar moeder, haar grootmoeder, een foute relatie... De rouwgroep toont dat er verschillende manieren van rouwen zijn.

p. 14: Verlies heb je in alle soorten en maten, van klein tot groot. Je kunt je sleutels verliezen, je bril, je baan of je verstand. Je kunt afstand doen van je huis om in een aanleunwoning te trekken. Of je kind gaat zomaar emigreren, of je ziet je echtgenoot voor je ogen verdwijnen in het wazige landschap van dementie. Verlies is meer dan enkel iemands dood, en rouw kan je emoties onherkenbaar vervormen.

p.18: Dat is de paradox van het verlies. Hoe kan iets wat weg is zo zwaar op onze schouders drukken.

Citaten

Sages naam: p.19: Ik bedoel, natuurlijk heet ik Sage, wat in het Engels zowel 'salie' als 'wijze vrouw' betekent. Maar van die wijsheid is tot nu toe weinig gebleken.

religie: p.40-41: 'Ze gaat niet naar de synagoge,' zei mijn moeder, 'als je dat allemaal hebt meegemaakt, zal je daar vast een ingewikkelde relatie met god aan overhouden, lijkt me'.

moed: p.140: Was mijn oma iemand geweest die de dood had willen omarmen? En was dat een teken van zwakte? Of juist van moed?

schrijverschap: p.361: Ik moest denken aan al die uren die we op het gymnasium hadden besteed aan een boek van Thomas Mann. *Maar wat bedoelt de schrijver hier nu precies mee?* Misschien had hij geen speciale bedoeling, en wilde hij vooral een verhaal schrijven dat de lezers niet zou loslaten.

"So you see, this is why I never told my story. If you lived through it, you already know there are no words that will ever come close to describing it. And if you didn't, you will never understand."

"Sometimes all it takes to become human again is someone who can see you that way, no matter how you present on the surface." (p. 352)

"Power isn't doing something terrible to someone who's weaker than you. It's having the strength to do something terrible and choosing not to."

"Sharing a memory with someone is different from reliving it when you are alone."

Recensies

De leesfabriek

Een aangrijpend verhaal, gebaseerd op historische feiten uit de tweede wereldoorlog. Het zijn eigenlijk meerdere verhalen in één, er zijn ook hoofdstukken met een fantasierijk verhaal, waarin veel vergelijkingen met de werkelijkheid worden benoemd, geschreven door één van de belangrijke personen in het boek. Je leest het verhaal vanuit meerdere gezichtspunten. De tijd van oorlog wordt besproken vanuit de ogen van een SS-er en vanuit een joods meisje, tijdens de Holocaust. Ook komen er veel hedendaagse gebeurtenissen naar voren. Sage Singer, de hoofdpersoon in dit boek leeft in de moderne/huidige tijd en tijdens het lezen komt ook haar gedachte gang naar voren, samen met die van Leo, een jonge man van Sage's leeftijd die onderzoek doet naar oorlogsmisdadigers uit de tweede wereldoorlog. De oma van Sage, heet Minka en is een van de weinige overlevenden van de Holocaust. Iedereen in het boek staat op een één of andere manier met elkaar verbonden, alle losse verhalen vanuit verschillende gezichtspunten vormen één geheel. Er zijn veel emoties in het boek beschreven, dit maakt dat je erg kan meeleven met de hoofdpersonen.

Het verhaal begint met een geschreven tekst, het lijkt allemaal echt gebeurd en uiteindelijk komen veel gebeurtenissen vanuit het verhaal ook overeen met gebeurtenissen die zich in werkelijkheid hebben afgespeeld. Het boek bestaat uit 3 delen. In het eerste deel maak je kennis met de personen die tijdens het hele verhaal allemaal hun eigen rol zullen hebben. Sage Singer werkt in een bakkerij, waar ze na een tijdje dagelijks contact heeft met Josef, een oudere vriendelijk lijkende man. Op een dag vertelt hij dat hij wil sterven en vraagt hierbij om de hulp van Sage. Hij blijkt tijdens de tweede wereld

oorlog een SS'er te zijn geweest. Sage wil er niets mee te maken hebben, omdat haar oma Minka een overlevende van de Holocaust is. In 1e instantie gelooft ze Josef ook niet, maar nadat ze een tijd contact heeft met Leo (zijn werk is het opsporen van oorlogsmisdadigers die nog in leven zijn) en meer hoort over het leven van Josef, gaat ze zijn verhaal steeds meer geloven en wagt ze diep van binnen van hem.

In het tweede deel, lees je over vroeger, over het leven van Minka. Ooit was Minka een vrolijk meisje, dat ervan droomde op schrijfster te worden, totdat ze werd gedeporteerd naar Auschwitz. In het 3e deel van het boek proberen ze achter de waarheid te komen van het verhaal van Josef, is hij werkelijk wie hij zegt dat hij is?

Het is een redelijk dik boek, maar het leest heel makkelijk weg. De schrijfstijl is prettig en vlot en de verhaallijn zorgt ervoor dat je door wil blijven lezen. Ik had dit keer echt moeite om het boek weg te leggen. Ik kan dit boek aan iedereen aanraden en zou ook willen zeggen, dat eigenlijk iedereen dit verhaal zou moeten lezen, omdat het gewoon zo'n goed beeld geeft over hoe het er in de tweede wereld oorlog aan toe ging en tussen de historische feiten door, loopt nog een ander spannend verhaal, wat zeker de moeite waard is.

Deze recensie is geschreven door Marion Poeste Thomas, 23 jaar, door meerdere chronische ziektes is gewoon werk voor Marion niet mogelijk. Schrijven en lezen zijn haar grootste hobby's.
De verhalenvertelster / Jodi Picoult / Vertaald door Davida van Dijke / Uitgeverij: The House of Books / 2013 / 480 pag. / ISBN: 9044341995

The Storyteller

Jodi Picoult

Review by [Miriam Bradman Abrahams](#)

My nine a.m. fifteen-minute phone interview with Jodi Picoult was a bright morning flash of energy as her enthusiasm shone through the line. We discussed *The Storyteller*, her twenty-second book, which she says is about the evils that people can do. Having read and reviewed many books about the Holocaust, I would certainly classify this as such, though Picoult says it would be limiting to call it Holocaust fiction.

Raised on Long Island, Picoult claims to be agnostic, having had a warm, loving but not particularly Jewish home, though both her parents are Jewish. The only Holocaust book she remembers reading was [Elie Wiesel](#)'s *Night* during high school. She was later affected strongly by Simon Wiesenthal's book *The Sunflower*, then re-read it when she started thinking of writing *The Storyteller*. Wiesenthal was a concentration camp inmate when he was sent to the bedside of Karl, a dying Nazi soldier who wanted to be forgiven by a Jew for his horrible deeds. Picoult says tons of philosophical commentary has been written about the profound moral question of whether a survivor can give forgiveness in the place of one who no longer can.

Picoult, whose family had distant relatives in concentration camps, is “flabbergasted” by people who can take the facts and have the “chutzpa” to deny Holocaust history. She recently heard about the Newtown shooting being called a hoax and wonders how “anyone can look those parents in the eye” and say it never happened.

The Storyteller has four parallel stories. Sage is a brilliant baker who works at night, living a limited lonely life in a small town. She keeps a scar on her face hidden, is involved in a hopeless romantic affair, and is drawn to Josef, a beloved neighborhood old timer who frequents the bakery. Minka grows up in Lodz and is forced into the ghetto with her family. Eventually she is sent on a transport to Auschwitz and we closely follow the impossible hardships she endures and ultimately survives. Franz and Reiner are two German brothers different as can be; one a serious sensitive student, the other a fighter; both end up in the SS. Meanwhile we read Minka’s fiction, chapters of a dark Gothic romance about a baker’s daughter and two demon brothers who terrorize a village.

Minka’s biography is compiled from multiple survivors, including various threads from Mania Salinger’s own memoir, *Looking Back*. Picoult says Mania reminds her of her own grandma. Salinger was eager to read *The Storyteller* as it was being written. She flew through the first section, but had to stop when it got to Auschwitz because it was too real. Picoult called that “heartbreaking praise.”

The descriptions of the Lodz Ghetto and Auschwitz are as horribly detailed and disturbing as any I’ve read in other Holocaust books. A unique scene stands out in *The Storyteller* of a bride still wearing her white lace bridal dress arriving on a transport to Auschwitz, desperately looking for her family from whom she was separated. Though I found it to be emotionally devastating, Picoult has her character Minka see this as a sign of hope that “normal” Jewish life is still happening outside the concentration camp.

Picoult says she doesn’t feel it’s her responsibility to write about the Holocaust; she thinks this book may have more impact coming from her as an outsider, rather than from a more typical Jewish writer. Her large fan base will read this because she wrote it, not because they’re specifically seeking a book about this tragic period.

I questioned Picoult’s non-traditional treatment of Minka’s funeral. She told me about her own grandfather, a confirmed atheist who died recently at age 101. He wished to be cremated, while her grandmother, who is turning 100 sat shiva for him. She calls this an odd mix of culture and doctrine, and is how Sage and her sisters’ lives are portrayed.

Thankfully there are some lighter touches in the novel. Picoult “loves the voice of Leo Stein,” the Department of Justice Nazi hunter, who is totally driven by his selfless career, but has a sense of humor which offsets Sage’s mostly grim mood. I enjoyed Rocco, who works with Sage in the bakery and speaks only in haiku, a strange but welcome amusement in this story.

I had mixed feelings about the prolific Picoult, who presents varied deeply sensitive topics, delving into writing about the Holocaust. However, after learning about her serious research into primary sources, hearing about her close connection to Mania Salinger, a survivor who

approved the book, and immersing myself in her heart-wrenching descriptions of life in the ghetto and concentration camps, I humbly relent. I pray that this bestselling author succeeds in reaching untapped audiences who will become educated and changed by *The Storyteller*.

<http://www.jewishbookcouncil.org/book/the-storyteller>